

KATEDRÁLNY 4. ROČNÍK
MEDZINÁRODNÉHO
FESTIVALU

ORGANOVÝ FESTIVAL BRATISLAVA

THE CATHEDRAL ORGAN FESTIVAL BRATISLAVA
4TH YEAR OF THE INTERNATIONAL FESTIVAL

NA ORGANE GERALDA WOEHLA
V KATEDRÁLE SV. MARTINA V BRATISLAVE
ON THE ORGAN OF GERALD WOEHL OF ST. MARTIN CATHEDRAL IN BRATISLAVA

1. AUGUST - 13. SEPTEMBER 2013

ZÁŠTITU PREVZAL MONS. STANISLAV ZVOLENSKÝ – BRATISLAVSKÝ ARCIBISKUP METROPOLITA

UNDER THE PATRONAGE OF MONS. STANISLAV ZVOLENSKÝ – ARCHBISHOP OF BRATISLAVA



BRATISLAVSKÁ
ARCIDIECÉZA



STRANICNOU PODPOROU
MIBRITESTVIA KULTURY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



Bratislavský
samosprávny
kraj

TM
TRIBUS
MUSICAE

SRDCE V ORGANE

Ako chlapec som na svätých omšiach často stával blízko organistu. Najprv som videl iba obrovskú masu dreva a kovu, množstvo píšťal, pedálov a klávesov. No keď prišiel organista a sadol si za klaviatúru, všetko ožilo. Organista je srdcom organa. Akokoľvek umne je hudobný nástroj zostavený, akokoľvek veľkolepé sú jeho parametre, predsa potrebuje človeka, ktorý don vdýchne život. Nie je iba ďalšou súčiastkou, ale akoby životodarnou miazgou prekrvujúcou všetko ostatné. Organista ako srdce organa vyžiari doň všetky komponenty svojho talentu: námahu denných cvičení, skúsenosť, odbornosť, vnímavosť voči okoliu a hlavne tú jedinečnú inšpiráciu neopakovateľne originálnej chvíle, keď sa realizuje Boží dar tvorivosti. Do onoho tvorivého intenzívneho TERAZ sa vlieva a zlieva včera a zajtra, priestor a čas, ľudské áno aj impulz Pôvodcu všetkej harmónie. Bijúce živé srdce v organe sa takto premostuje k srdcu poslucháča. Aby sa povzniesol nad priestor a čas, nad včera a zajtra... Vysoko a predsa do hlbiny.

Mons. Jozef Halko
pomocný biskup Bratislavskej arcidiecézy

* * *

Milé dámy, vážení páni,

už štvrtý rok ponúka Katedrálny organový festival Bratislava v čase vrcholiacej turistickej sezóny koncerty vynikajúcich interpretov z celého sveta. O Vašej priazni svedčí skvelá návštevnosť počas predchádzajúcich ročníkov za hojnej účasti nielen Bratislavčanov, ale aj návštevníkov nášho hlavného mesta. Aura starobylej katedrály, unikátny organ Geralda Woehla a organové skladby slávnych majstrov v podaní vynikajúcich interpretov – to je KATEDRÁLNY ORGANOVÝ FESTIVAL BRATISLAVA.

Aj tento rok sme pre Vás pripravili sedem koncertov so zaujímavou dramaturgiou. Festival symbolicky otvorí mysteriózna hudba geniálneho Oliviera Messiaena v podaní Marka Stefanskeho. Každý z organistov bude prezentovať hudbu skladateľov svojich krajín, ako napríklad diela F. Nowowiejskeho, M. E. Bossiho, či A. Brucknera. Na veľkom symfonickom katedrálom organe zaznejú monumentálne kompozície organového romantizmu, J. Reubkeho, C. Francka a F. Liszta. Vrcholom organovej virtuozity bude Etuda francúzskej organistky Jeanne Demessieux v podaní Američana Davida di Fiore. V podaní vynikajúceho Mužského zboru sv. Efréma z Budapešti zaznie významné dielo cirkevnej hudby, Requiem F. Liszta, skladateľa, ktorý mal s Kirkevnohudobným spolkom Dómu sv. Martina v Bratislave osobné kontakty. Duchovná hudba tohto skladateľa preto vždy umocní genius loci tohto sakrálneho priestoru. Miesto na festivale dostane aj improvizácia. Katedrálny organista Martin Bako predvedie svoje umenie celovečerným programom na recitované texty Krížovej cesty Paula Claudela. Improvizáciu na danú tému nevynechá vo svojom recitáli ani organista parížskej katedrály Notre-Dame Philippe Lebevre, ktorý patrí v tomto umení medzi svetovú špičku.

Milé dámy, vážení páni, verím, že Vám Katedrálny organový festival Bratislava aj tento rok prinesie množstvo hlbokých umeleckých zážitkov.

Stanislav Šurin
riaditeľ festivalu

THE HEART OF ORGAN

As a boy I used to stand close to the organist during masses. At first I saw only a huge wooden case and lots of metal pipes, pedals and keyboards. But only when the organist appeared and took his place at the organ console everything came to life. An organist is the heart of the organ. No matter how well the organ was built, no matter what size it is, it needs a person who gives it life. The organist is not only another part of the organ; it is as if the organist were a life-giving sap, delivering blood to the whole body. Organists, being the heart of the organ, transfer into this instrument all the components of their talent, such as a daily exercise effort, experiences, skills, perceptiveness and mainly the unique inspiration of the unforgettable original moment, when God's gift of creativity is becoming the truth. Yesterday and tomorrow, space and time, human "yes", as well as the impulse of all harmony, "Creator", are flowing together into that creative and intensive NOW. And thus the pounding heart of the organ is building a bridge to the heart of the audience, in order to transcend space and time, the yesterday and tomorrow..... high up and yet deep down.

Mons. Jozef Halko
Auxiliary bishop of Archdiocese Bratislava

* * *

Dear ladies and gentlemen,

already in its fourth year, The Cathedral Organ Festival Bratislava offers at the height of the tourist season, concerts of renowned organists from around the world. The high attendance we have seen in previous years is not only Bratislava's residents, but also visitors to our capital city. The aura of the old cathedral, the unique organ of Gerald Woehl, the organ compositions of famous composers, as well as the interpretations of our distinguished artists – this is THE CATHEDRAL ORGAN FESTIVAL BRATISLAVA.

This year we prepared for you seven concerts with unique programming. The festival opens with Marek Stefanski and the mysterious music of Olivier Messiaen. Every organist will perform the music of the composers of his country, as for example F. Nowowiejski, M. E. Bossi or A. Bruckner. Resounding from the big symphonic cathedral organ will be the monumental romantic organ compositions of J. Reubke, C. Franck and F. Liszt. The top of organ virtuosity will be the Etude by the French organist and composer Jeanne Demessieux interpreted by the American organist David di Fiore. The excellent Men's Choir of St. Efraim from Budapest will sing the important church music composition, Requiem of Franz Liszt. This composer had very frequent contacts with Bratislava's Cathedral and the genius of his sacred music raises those who attend to a very high level artistically and spiritually. There will be a place for the art of improvisation at the festival. The cathedral organist Martin Bako performs his own improvisations on the text of Via Crucis by Paul Claudel. The art of improvisation on a given theme will not be missed in the program either, as of one of the titular organists of the Notre-Dame Cathedral in Paris, to which belong the most important improvisers in the world, will improvise in this style.

Dear ladies and gentlemen, I believe that The Cathedral Organ Festival Bratislava will again bring to you many deep artistic experiences.

Stanislav Šurin
Festival director

FRANZ LISZT

Franz Liszt (1811 – 1886) bol už v mladosti presvedčený o tom, že poslaním hudby je tak ako v minulosti povzniesť, zušľachtiť a potešiť človeka a sláviť a velebiť Boha. Po ukončení oslávnej kariéry klavírneho virtuóza sa stále viac nechával inšpirovať duchovnými námetmi a latinskými textami rímskokatolíckej liturgie. Zaujímal sa aj o reformné cirkevné hnutie cecilianizmus a bol v písomnom kontakte s jeho hlavnými predstaviteľmi F. X. Wittom a F. X. Haberlom.

V Dóme sv. Martina v Bratislave zaznievali od roku 1872 až do prvej polovice 20. storočia častejšie Lisztove dve veľkolepé omše pre sóla, zbor a orchester, Ostrihomská omša a Uhorská korunovačná omša, ako aj Missa choralis pre miešaný zbor a organ, avšak iba jediný raz bolo uvedené aj skladateľovo Requiem. Bratislavská premiéra Lisztovho Requiem pre mužské hlasy, organ, dve trúbky, dve pozauny a tympany, vytvoreného v rokoch 1867/68 a neskôr doplneného o Libera me, sa uskutočnila pri príležitosti skladateľovho 100. výročia narodenia v rámci Lisztových spomienkových slávností (19. – 26. novembra 1911). Requiem uviedli v Dóme sv. Martina v utorok 21. novembra 1911 dopoludnia o pol desiatej na spomienkovej zádušnej omši. Pietny akt približujú noviny Preßburger Zeitung. V strede chrámovej lode potiahnutej čiernym súknom stál impozantný tmavý smútočný katafalk a pri ňom horiace sviece. Omšu slúžil titulárny prepoš, pápežský prelát a dómsky kanonik Edmund Zandt s veľkou asistenciou výlučne bratislavských rehoľných bratov františkánov. Mužský zbor Cirkevného hudobného spolku pri Dóme sv. Martina bol posilnený speváckmi z Bratislavského speváckeho spolku, organový part hral Alexander Albrecht, vtedajší dómsky organista a známy bratislavský skladateľ. Dirigoval spolkový kapelník Eugen Kossow. Mená hráčov na dychových nástrojoch a tympanoch sa nespomínajú, vyzdvihuje sa len výkon sólového tenora J. Winklera. Na omši sa okrem prominentných osobností bratislavského verejného a hudobného života zúčastnila aj vdova po Lisztovom príbuznom Eduardovi, Henriette von Liszt z Viedne s ďalším príbuzenstvom.

Lisztovo Requiem pre mužské hlasy, organ, dve trúbky, dve pozauny a tympany (R 488 / S 12) nepatrí k typu veľkolepých hudobnodramatických diel, ako je Requiem H. Berlioz a G. Verdiho. Je to síce tiež hudba plná kontrastov, ale najmä vrúcnosti, odovzdanosti či očakávania posmrtnéj blaženosti. Smrť sa tu chápe skôr ako vykupiteľský akt spásy. Základom kompozície je štvorhlasný mužský zbor a organ, pričom vo vokálnom médiu sa často využíva protipostavenie sóla a tutti. Dve trúbky, dve pozauny a tympany sú predpísané ad libitum, čiže pri interpretácii ich možno aj vynechať. Skladateľ využíva nástroje iba striedmo: na podčiarknutie dramatickosti v Dies irae s líčením hrôz posledného súdu a na pozdvihnutie slávnostnosti v Sanctus a Benedictus. Dielo obsahuje pozoruhodné harmonické postupy a chromaticizmy. Emocionálna erupčivosť sa vystupňuje najmä v Dies irae, v ofertóriu Domine Jesu Christe či v záverečnej časti Libera me. V Lisztovom Requiem sa tak snúbi pokojná nálada liturgického rámca s výrazovou expresívnosťou.

Jana Lengová

FRANZ LISZT

Franz Liszt (1811 – 1886) was convinced from his childhood that the purpose of music, like in past, is to uplift, ennoble and please man and to celebrate and praise the God. After he finished his blinding career of a piano virtuoso, he gradually got inspired by spiritual topics and Latin texts of Roman Catholic liturgy. He also became interested in reformatory church movement called Cecilian movement and was in letter contact with its main representatives F. X. Witt and F. X. Haberl.

From 1872 until the first half of the 20th century in St Martin's Cathedral in Bratislava two monumental Liszt's masses for solos, choir and orchestra - the Esztergom Mass and the Hungarian Coronation Mass as well as the Missa choralis for mixed choir and organ could be listened to more often. However, his Requiem was performed just once. The Bratislava premiere of Liszt's Requiem for male voices, organ, two trumpets, two trombones and timpani, composed in 1867/68 with Libera me added later, was held on the occasion of the composer's 100th birth anniversary during the Liszt memorial celebration (19th – 26th November 1911). The Requiem was performed in St Martin's Cathedral during a memorial mass for the dead at 9:30 am on Tuesday November 21st 1911. Memorial ceremony was described in Preßburger Zeitung newsletter. In the centre of the church nave covered by black cloth was placed an imposing dark funeral catafalque with burning candles standing around it. The mass was served by titular provost, papal prelate and a canon of the Dome Edmund Zandt with great assistance of exclusively Bratislava Franciscan monks. The male choir of Church Musical Society at St Martin's Cathedral was strengthened by singers from Bratislava Singing Society, organ part was played by Alexander Albrecht, the then cathedral organist and known Bratislava composer. The work was conducted by the society chapel master Eugen Kossow. We do not know names of wind instruments and timpani players, only the performance of tenor soloist J. Winkler is praised. Besides prominent personalities of public and musical life in Bratislava the widow after Liszt's relative Eduard, Hemriette von Liszt from Vienna with other relatives were present at the mass.

Liszt's Requiem for male voices, organ, two trumpets, two trombones and timpani (R 488 / S 12) does not belong to the type of grandiose musical-dramatic works such as Requiem of H. Berlioz or G. Verdi. It is also music full of contrasts, but mainly of warmth, devotion and expectation of postmortem bliss. The death here is understood to be a redemptive act of salvation. The basis of the composition is a four-part male choir and organ. The composer often made use of solo and tutti contrast in vocal medium. Two trumpets, two trombones and timpani are prescribed ad libitum, so they can left out if needed. The composer uses instruments rarely, just to underline the Dies irae drama expressing the horrors of the Last Judgment and to raise the solemnity of Sanctus and Benedictus. The work contains remarkable harmonic progressions and chromaticisms. Emotional eruption escalates mainly in Dies irae, in offertory Jesu Christe or in final part Libera me. Thus in Liszt's Requiem calm mood of liturgical frame meets musical expressivity.

Jana Lengová

translation: Matej Bartoš

Štvrtok, 1. august 2013, 19.00
Katedrála sv. Martina v Bratislave

Thursday, August 1st, 2013, 7.00 pm
St. Martin Cathedral in Bratislava

MAREK STEFANSKI – organ
POLSKO / POLAND

V spolupráci s Poľským inštitútom v Bratislave
In co-operation with Polish institute in Bratislava

Olivier Messiaen
(1908 – 1992) Apparition de l'église éternelle

Louis Marchand
(1669 – 1732) Dialogue sur les grand jeux

Felix Nowowiejski
(1877 – 1946) Organová symfónia g mol, op. 45, č. 2
I. Preludio festivo (kadencia M. Stefanski)
II. Adagio

Josef Gabriel Rheinberger
(1839 – 1901) Praeludium,
Andante,
Introductio und Fuge d-moll, op. 98b/157



Štvrtok, 8. august 2013, 19.00
Katedrála sv. Martina v Bratislave

Thursday, August 8th, 2013, 7.00 pm
St. Martin Cathedral in Bratislava

MARIO CIFERRI – organ
TALIANSKO / ITALY

V spolupráci s Talianskym veľvyslanectvom v Bratislave
In co-operation with Italian Embassy Bratislava

Johann Sebastian Bach
(1685 – 1750) Fuga in g, BWV 578

Franz Liszt
(1811 – 1886) Orfeus, symfonická báseň č. 4
(transkripcia: A. W. Gottschalg, 1827 – 1908)

Marco Enrico Bossi
(1861 – 1925) Stunde der Freude op.132 n.5
Chant du soir op. 92 n. 1

Charles Tournemire
(1870 – 1939) Improvisation sur le "Te Deum"
(reconstituées par M.Durufilé)

Julius Reubke
(1834 – 1858) Sonate c-Moll "Der 94. Psalm"
Grave
Larghetto
Allegro con fuoco
Adagio
Allegro

Štvrtok, 15. august 2013, 19.00
Katedrála sv. Martina v Bratislave

Thursday, August 15th, 2013, 7.00 pm
St. Martin Cathedral in Bratislava

MATTHIAS GIESEN – organ

RAKÚSKO / AUSTRIA

Anton Bruckner
(1824 – 1896)

Symfónia č. 5, B dur
II. Adagio
(Organová transkripcia: Matthias Giesen)

Johann Sebastian Bach
(1685 – 1750)

Christ unser Herr zum Jordan kam
BWV 684, BWV 685
(Clavierübung III)

Franz Liszt
(1811 – 1886)

Orfeus, symfonická báseň č. 4
(Organová transkripcia: F. Liszt)

Maurice Duruflé
(1902 – 1986)

Suite op. 5
Prélude
Sicilienne
Toccata

Štvrtok, 22. august 2013, 19.00
Katedrála sv. Martina v Bratislave

Thursday, August 22nd, 2013, 7.00 pm
St. Martin Cathedral in Bratislava

MARTIN BAKO – organ

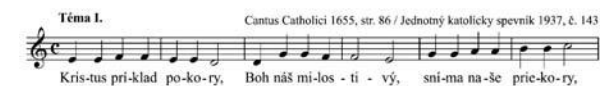
JOZEF ŠIMONVIČ – recitácia / reciter

SLOVENSKO / SLOVAK REPUBLIC

Cyklus organových improvizácií na texty Krížovej cesty Paula Claudela (preklad Karol Strmeň)
The cycle of organ improvisations on the text of Via Crucis of Paul Claudel (translation to Slovak K. Strmeň)

PROLÓG

I. Stalo sa. Boh je odsúdený...



II. Vrátia mu šaty, nesú kríž...



III. Nože sa hore na Golgotu...



IV. Matky, ktoré ste videli umierať...

V. Ďalej to nejde, hotovo!...



VI. Putekali všetci učeníci...

VII. Nepotkol si sa o kameň...

VIII. Prv ako vyjde naposled...

IX. Znova som padol...

X. Na tejto holohumnici...

XI. A teraz Boh už nie je medzi nami...

XII. Naozaj dotrpel...

XIII. Utrpenie sa skončilo

XIV. Hrobka, do ktorej uložili...

Štvrtok, 29. august 2013, 19.00
Katedrála sv. Martina v Bratislave

Thursday, August 29th, 2013, 7.00 pm
St. Martin Cathedral in Bratislava

DAVID DI FIORE – organ
USA

Tielman Susato
(ca. 1515 – 1570) Mohrentanz

César Franck
(1822 – 1890) Grande Pièce Symphonique
I. Andante serioso
II. Andante -Allegro-Andante
III. Allegro non troppo e maestoso

Marcel Dupré
(1886 – 1971) Variations sur un Noël
Theme, Larghetto, Poco animato, Cantabile, Vif,
Vivace, Plus moderé, Vivace, Cantabile, Anime,
Fugato (non troppo vivace), Presto

Michel Corrette
(1701 – 1795) Grand Jeu with Thunder Effects

Alexandre Guilmant
(1837 – 1911) Première Sonate pour le Grand Orgue, op. 42
Final

Duke Ellington
(1899 – 1974) Come Sunday

Johannes Matthias Michel
(b.1962) Toccata Jazzica

Jeanne Demessieux
(1921 – 1968) Etude in c#-minor, Op. 5, Octaves

Štvrtok, 5. september 2013, 19.00
Katedrála sv. Martina v Bratislave

Thursday, September 5th, 2013, 7.00 pm
St. Martin Cathedral in Bratislava

MUŽSKÝ ZBOR SV. EFRÉMA BUDAPEŠŤ
SAINT EPHRAIM MALE CHOIR BUDAPEST

TAMÁS BUBNÓ – dirigent / conductor

STANISLAV ŠURIN – organ

THE FESTIVAL BRASS ENSEMBLE

Franz Liszt
(1811 – 1886)

REQUIEM
pre mužské hlasy (sóla a zbor) so sprievodom organa
(2 trúbky, 2 pozauny a tympany ad libitum)

for male voices (soli and chorus) and organ
(2 trumpets, 2 trombones and timpani ad libitum)

Requiem aeternam
Dies irae
Offertorium (Rex gloriae)
Sanctus
Agnus Dei
Libera me, Domine

Piatok, 13. september 2013, 19.00 **Friday, September 13th, 2013, 7.00 pm**
Katedrála sv. Martina v Bratislave St. Martin Cathedral in Bratislava

PHILIPPE LEFEBVRE – organ FRANCÚZSKO / FRANCE

Johann Sebastian Bach Chromatische fantasie BWV 903
(1685 – 1750)

César Franck Deuxieme Choral en Si Mineur
(1822 – 1890)
(Chorál č. 2, h mol)

Franz Liszt Präludium und Fuge über den Namen BACH
(1811 – 1886)

Marcel Dupré Cortege et Litanies
(1886 – 1971)

Maurice Duruflé Prélude et fugue sur le nom d'Alain
(1902 – 1986)

Philippe Lefebvre Improvisation
(*1949)

MAREK STEFANSKI sa narodil v roku 1969 Rzeszowe, Poľsku. V rokoch 1989 – 1994 študoval na Hudobnej univerzite v Krakove u prof. Joachima Grubicha (štúdium skončil s vyznamenaním) a vo svojom vzdelaní pokračoval od 1994 – 1996 v Nemecku a Francúzsku. Bol organistom v Bazilike Panny Márie v Krakove (1996 – 2007). Od roku 1999 vyučuje hru na organe na Hudobnej univerzite v Krakove (Doctor habilitatus). Marek Stefanski je víťazom organovej medzinárodnej organovej súťaže festivalu d'Orgue Forum Européen d'Art Sacre 1993 (1. cena). Ako sólový organista koncertoval vo väčšine európskych krajinách, Ázii a Južnej a Severnej Amerike. Spolupracuje s rozhlasovými a televíznymi stanicami v Poľsku, Rusku, Nemecku, Francúzsku a Nemecku. Nahral 10 CD na organoch v Poľsku, Nemecku a Rusku.

MARIO CIFERRI sa narodil v talianskom meste Fermo. Diplomy s vyznamenaním získal v odboroch hra na klavíri, hra na organe, organová kompozícia, orchestrálné dirigovanie, hra na čembale a cirkevná hudba na Konzervatóriu G. B. Martiniho v Bologni, na Konzervatóriu S. Cecilia v Ríme a na Konzervatóriu G. Rossiniho v Pesaro. Zúčastnil sa majstrovských kurzov u renomovaných organistov (G. Litaize, L. F. Tagliavini, M. Radulescu, R. Marini, A. Sacchetti). Získal prestížne štipendium Rossiniho fundácie v Pesaro v roku 1993 a je víťazom XIV. Národnej medzinárodnej súťaže v Noale (Venezia) v roku 1990 a nositeľom druhej ceny Medzinárodnej organovej súťaže "Fratelli Bernasconiho" v Olgiate Olona (Varese) v roku 2003. Pravidelne koncertuje ako sólový organista, zborový a orchestrálny dirigent, ako organista na najvýznamnejších organových festivaloch doma aj v zahraničí. Je zakladateľ a dirigent "Vox Poetica Ensemble", ktorý je vokálno-inštrumentálnou skupinou, ktorej cieľom je interpretovať majstrovské diela baroka a klasicizmu pre zbor a orchester (Bach, Handel, Mozart, Vivaldi atď.). V roku 1998 vyhral Národnú súťaž a od roku 2000 vyučuje hru na organe a gregoriánsky chorál na Konzervatóriu N. Rota v Monopoli (Bari). Je titulárnym organistom Kostola sv. Juraja v Katedrále v Porto San Giorgio, kde je riaditeľom Medzinárodného organového festivalu "Città di Porto San Giorgio". Okrem toho organizuje "Festival dell' Organo" v Petritoli.

MATTHIAS GIESEN (*1973) pochádza z Nemecka, z Boppard/Rhein. Študoval cirkevnú hudbu, hru na organe (C. Ganz, J. Geffert, B. Haas) a hudobnú teóriu na hudobných univerzitách v Koline nad Rýnom, Stuttgarte a vo Viedni. Zúčastnil sa na niekoľkých majstrovských kurzov u prominentných organistov (Marie-Claire Alain, Guy Bovet, Lorenzo Ghielmi, Jean-Claude Zehnder, Michael Radulescu etc.). V roku 1998 vyhral prvú cenu Organovej súťaže v Bayreute. V auguste 1999 získal pozíciu organistu na Brucknerovom organe v Augustiniánskom opátstve St. Florian, kde má na starosti aj kláštorňú hudobný archív. Účinkoval na niekoľkých nahrávkach pre televízne stanice v Taliansku, Japonsku, pre US-American-Television a rakúsku ORF. Koncertne vystúpil v mnohých krajinách Európy a v Austrálii. V máji 2002 vydal na Brucknerovom organe CD nahrávku s kompozíciami 19. storočia (Liszt, Schumann, Reger a Brucknerove transkripcie). Publikoval články o významných organových skladateľoch, ako napríklad Jean Guillou (osobná spolupráca), André Jolivet, Leoš Janáček, Max Reger atď. Matthias Giesen prednášal hudobnú teóriu na Kolínskej hudobnej univerzite a v súčasnosti vyučuje túto disciplínu na Viedenskej hudobnej univerzite a na Musikologickom inštitúte. Od roku 2003 je dirigentom orchestra a zboru Baziliky sv. Floriána. Je organizátorom Medzinárodnej organovej súťaže Antona Brucknera v Linzi a v St. Floriáne.

MARTIN BAKO sa narodil v roku 1980 v Banskej Bystrici. Základnú umeleckú školu navštevoval v Žiari nad Hronom a v Nových Zámkoch v odbore klavír. Hru na organe sa venoval ako samouk, neskôr začal študovať súkromne. Po odporúčaní popredného írského organistu profesora Geralda Gillena, ktorý ocenil jeho talent sa rozhodol venovať štúdiu organa profesionálne. Štúdium hry na organe absolvoval na Hudobnej a tanečnej fakulte VŠMU v Bratislave v triede profesora Jána Vladimíra Michalka. Popri interpretácii organovej literatúry sa aktívne venuje štúdiu organovej improvizácie. Svoje improvizáčne schopnosti nevyužíva len pri liturgickej hre, ale aj koncertne. Ako interpret sa predstavil na medzinárodných organových festivaloch doma i v zahraničí. Ako organista združenia mladých umelcov Harmonia Seraphica, ale aj ako samostatný sólista vystupoval v mnohých slovenských mestách. V rokoch 2001 – 2004 pracoval ako organár v reštaurátorskej dielni Jána Valoviča zo Serede. Počas tohto obdobia sa podieľal na opravách významných slovenských historických organov. V rokoch 2005 – 2007 vyučoval hru na organe na Základnej umeleckej škole v Skalici. Ako člen predsedníctva Spoločnosti priateľov organa aktívne prednáša na stretnutiach združenia. Spolupracoval so Slovenskou filharmóniou, Štátnou filharmóniou Košice a Slovenským komorným orchestrom Žilina. Od roku 2008 je organistom Metropolitnej katedrály sv. Martina v Bratislave, kde spolu so Stanislavom Šurinom inauguroval v roku 2010 nový organ sv. Alžbety.

JOZEF ŠIMONOVÍČ sa narodil v roku 1949. Študoval na SPŠ chemickej. Po maturite bol prijatý na VŠMU odbor herectvo. Študoval v ročníku režiséra prof. Jozefa Budského. Jeho profesormi boli K. L. Zachar, V. Záborský, Š. Kvietik, P. Mikulík, A. Sýkorová a ďalší. Po absolutóriu prijal angažmán v Krajevom divadle v Nitre, potom v Poetickom súbore Novej scény a v Rozhlasovom hereckom súbore. Hral v mnohých TV inscenáciách, viacerých filmoch, v dabingu a venuje sa interpretácii poézie. Bol ocenený Kríšťalovou ružou na festivale poézie v Poděbradoch, dostal cenu Slovenského literárneho fondu za celoživotnú tvorbu v rozhlase a cenu Fra Angelika za umenie.

DAVID DI FIORE uskutočnil svoj európsky debut recitálom v Katedrále Notre-Dame v Paríži. V súčasnosti vyučuje hru na organe, improvizáciu a liturgickú hru na Pedagogickej fakulte Katolíckej univerzity v Ružomberku. V USA pôsobí ako Hudobný riaditeľ v Univerzitnom chráme Zjednotenej metodistickej cirkvi a ako pastoračný asistent pre hudbu vo farskom kostole sv. Jána v Seattle. Počas 25 rokov svojej koncertnej kariéry zahral recitály na mnohých festivaloch v rakúsku, Maďarsku, Poľsku, Rumunsku, Slovenskej a Českej republike, Francúzsku a Taliansku. V Severnej Amerike bol hosťom festivalov v mnohých mestách v USA a Kanade. Niekoľkokrát účinkoval v Mexiku na Medzinárodnom organovom festivale v Morelia (najstarší organový festival v západnej hemisfére), organový festival v Guadalajara, Puerto Vallarta Arts Festival atď. Jeho diskografia obsahuje nahrávku francúzskej hudby s orchestrom Les Amoureux de l'Orgue, tri slovenské nahrávky *The Grand Organ of the Castle Church in Kremnica* (Slovart), life nahrávka recitálu na Graz Orgelfest a DVD recitálu na Trnavských organových dňoch 2008. David di Fiore je žiakom francúzskej organistky Odile Pierre. Účinkoval ako sólista, dirigent pre Arcidiecézu Seattle, Národnú asociáciu metodistických hudobníkov. Národná katolícka vzdelávacia asociácia mu udelila titul „Distinguished Graduate“. Diplom za „mimoriadnu účasť“ mu udelila mexická vláda. V roku 2009 bol za prínos pre slovenskú organovú kultúru ocenený diplomom občianskeho združenia Ars Ante Portas.

STANISLAV ŠURIN sa narodil v roku 1971 v Trnave. Študoval hru na organe a cirkevnú hudbu na Konzervatóriu v Bratislave, na Diecéznom konzervatóriu vo Viedni, na Vysokej škole múzických umení v Bratislave v triede profesora Ivana Sokola a súkromne u profesora Johanna Trummera v Grazi. Spolupracuje so Slovenskou filharmóniou, s ktorou uviedol viaceré skladby pre organ a orchester. Sólisticky účinkoval v roku 2000 s *National Symphony Orchestra Taiwan* pri premiérovom uvedení Janáčkovej Glagolskej omše na Tchajwane. Organové recitály hral vo viacerých štátoch Európy, v USA, Mexiku a v Kanade. Nahrál niekoľko organových CD. Je zakladateľom a organizátorom organových festivalov v Trnave, Piešťanoch, Skalici a Bratislavskej katedrále. V rokoch 1999 – 2002 bol šéfredaktorom Adoramus Te – časopisu pre duchovnú hudbu. V rokoch 2006 – 2007 pôsobil vo funkcii Diecézneho hudobníka Bratislavsko-trnavskej arcidiecézy. Pôsobí ako poradca pri opravách a rekonštrukciách historických organov a pri stavbách nových organov (napr. Slovenská filharmónia, Katedrála sv. Martina v Bratislave). Pedagogicky pôsobí na Katolíckej univerzite v Ružomberku, kde vyučuje hru na organe. V poslednej dobe sa venuje aj kompozícii. Je autorom Trnavskej omše, viacerých skladiel na duchovné a liturgické texty. V roku 2011 mu v Spolku sv. Vojtecha vyšiel spevník a CD *Antifóny a duchovné piesne*. Začiatkom roku 2013 vydalo vydavateľstvo Celebrity Service Agency album jeho piesní na básne Miroslava Váľka pod názvom Dáma v rýchliku.

MUŽSKÝ ZBOR SV. EFRÉMA založil v roku 2002 renomovaný maďarský cirkevný hudobník a zbornajster Tamás Bubnó. Ansámbl nesie názov podľa Sv. Efréma, Sýrčana (307 – 378), ktorý bol najväčším byzantským hymnografom a ktorého jeho súčasníci nazývali „Harfou Ducha Svätého“. Prvé CD zboru vyšlo vo vydavateľstve Hungaroton a obsahuje Boksayovu liturgiu, ktorú objavil Tamás Bubnó. Repertoár obsahujúci diela klasickej slovenskej ortodoxnej hudby dokumentuje druhá nahrávka telesa (Orpheia 2006). Tento album je zostavený z grécko-byzantskej, maďarskej a slovenskej duchovnej hudby a prináša aj raritu, jediné moteto F. Liszta v staroslovenčine (Slavimio Slavno Slaveni). Zbor dostal v tomto čase výraznú podporu Národnej rady Risínskej menšiny v Maďarsku. Ďalšie CD telesa, Liszt: Male Choruses I (2009), Liszt: Male Choruses II (2010) a Byzantine mosaics (2010) realizovalo vydavateľstvo BMC. Posledná nahrávka získala v júni 2010 ocenenie časopisu Pizzicato Magazien (Luxembourg), tzv. Supersonic Award. V roku 2006 vyhral Zbor sv. Efréma v kategórii profesionálne komorné zbory 25. medzinárodnú súťaž v rámci Medzinárodného festivalu ortodoxnej hudby v Hajnówke (Poľsko). Stali sa tak prvým zborom v histórii súťaže, ktorý nepochádzal zo slovenskej krajiny a dostal prvú cenu tejto súťaže. Počas posledných dvoch rokov ansámbl účinkoval v Berlíne, Bratislave, Buenos Aires, Montevideo, Moskve, Paríži, Ríme, St. Petersburgu, Varšave a Viedni. Pozvanie dostali na významné festivaly ako Schleswig-Holstein Music Festival (2007), Donaufest-Ulm (2010), Festspiele Saar (2011) v Nemecku, Festival de Royaumont (2008), Festival d'Auvers-sur-Oise (2009) in France, Janáčkov festival Kravare v Českej republike (2010), Liszt Festival Raiding (2010), Spring Festival Gdansk (2011) a uskutočnili turné po Argentína, Nemecku, Poľsku, Slovensku, Srbsku a Uruguay. Zbor spieval na najvýznamnejších festivaloch v Maďarsku.

Hlavným cieľom zboru je interpretovať duchovnú hudbu byzantského rítu v jeho autentickej podobe. Akokoľvek, tematicky sa telesa zameriava aj na interpretáciu západnej tradície (gregoriánsky chorál, protestantský chorál a gospel), ako aj svetskú hudbu. S veľkým úspechom interpretujú hudbu F. Liszta a B. Bartóka (Schleswig-Holstein Festival). Vo svojich umeleckých plánoch majú realizáciu nahrávky kompletného diela týchto dvoch skladateľov pre mužský zbor, ako aj ďalšie kompozície byzantského rítu.

Od roku 1985 je **PHILIPPE LEFEBVRE** titulárnym organistom Katedrály Notre-Dame v Paríži. Organ objavil ako 16-ročný na odporúčanie Pierra Cocherou, organistu v Notre-Dame začal študovať organovú interpretáciu a improvizáciu, najskôr na Konzervatóriu v Lille a neskôr v Paríži. V roku 1971 získal prvú cenu za organovú interpretáciu a improvizáciu Národného konzervatória a prvú cenu v kontrapunkte a fúge. Takisto vyhral prvú cenu v improvizácii v Lyone a o rok neskôr prvú cenu na prestížnej Medzinárodnej súťaži Katedrály v Chartres. V roku 1978 bol menovaný titulárnym organistom Katedrály v Chartres a v roku 1985 sa spolu s Olivierom Latry a Jean-Pierre Leguay stal titulárnym organistom Katedrály Notre-Dame v Paríži. V rokoch 1980 – 2003 bol riaditeľom Národného konzervatória v Lille a v súčasnosti je profesorom organovej improvizácie na Parížskom konzervatóriu. Celú svoju kariéru Philippe Lefebvre koncertuje a vyučuje na majstrovských kurzoch po celom svete. Jeho interpretácie a improvizácie boli zaznamenané na mnohých CD nahrávkach. Philippe Lefebvre je považovaný za jedného z najreprezentatívnejších organistov francúzskej školy, ktorej umenie prezentuje po celom svete.

* * *

MAREK STEFANSKI was born in 1969 in Rzeszow, Poland. He studied from 1989 – 1994 at the Music University in Krakau with Prof. Joachim Grubich (graduating with distinction / honors) and continued his music education in Germany and France from 1994 – 1996. He was organist of the Holy Mary Basilica in Krakau in 1996 – 2007 and from 1999 he has taught organ at the Music University in Krakau (Doktor habilitatus). Marek Stefanski is the winner of the organ competition in the frame of the Festivals d'Orgue Forum Européen d'Art Sacre 1993 (1st Prize). He gives organ recitals in various European countries, Asia, South and North America, co-operates with TV and Radio in Poland, Russia, France as well as Germany and has recorded 10 CD's on organs in Poland, Germany and Russia.

MARIO CIFERRI was born in Fermo (FM) – Italy. He received diplomas with 1st Prizes in Piano, Organ and Composition for Organ, Orchestral Conducting, Harpsichord and Sacred Music from the „G. B. Martini“ Conservatoire in Bologna, the „S. Cecilia“ Conservatoire in Roma and the „G. Rossini“ Conservatoire in Pesaro as well as enriching his musical education by attending numerous specialization courses in Italy and abroad (G. Litaize, L. F. Tagliavini, M. Radulescu, R. Marini, A. Sacchetti). He was the winner of a scholarship awarded to him by the prestigious “Rossini Foundation” of Pesaro in 1993 and winner of National and International Competitions at the XIV National Organ Competition in Noale (Venezia) in 1990 and the second prize at the „Fratelli Bernasconi“ First International Organ Competition in Olgiate Olona (Varese) in 2003. He performs regularly in concert as organist, choral and orchestral conductor, and currently performs at the most important International Organ Festivals in Italy and abroad. He is the founder and conductor of „Vox Poetica Ensemble“ which is a vocal and instrumental group whose purpose is to perform the masterpieces of Baroque and Classical repertory for Choir and Orchestra (Bach, Handel, Mozart, Vivaldi and others). In 1998 he won the National Competition for exams and titles and since 2000 has been the teacher of organ and Gregorian Chant at the „N. Rota“ Conservatoire of Music in Monopoli (Bari). He is titular organist of St. George's Cathedral in Porto San Giorgio, where he is the artistic director of „Città di Porto San Giorgio“ International Organ Festival and also organizes „Festival dell' Organo“ in Petritolo.

MATTHIAS GIESEN (*1973) was born in Boppard/Rhein in Germany. After final examinations he studied church music, organ (C. Ganz, J. Geffert, B. Haas) and music theory at the Music Universities in Cologne, Stuttgart and Vienna. He participated in several organ courses with Marie-Claire Alain, Guy Bovet, Lorenzo Ghielmi, Jean-Claude Zehnder, Michael Radulescu etc. In 1998 he won the First Prize of the Bayreuth Organ Competition. In August 1999 he was chosen as the organist of the Bruckner-Organ of the Augustinian Monastery of St Florian, Austria and is also in charge of the Monastery's music archive. He participated in several recordings for broadcast and television (Italian, Japanese, US-American-Television, Austrian television ORF). This involvement in many international concerts has contributed to his artistic activity (Austria, Switzerland, Germany, Italy, Poland, Greece, Algeria, Slovakia, Russia, Australia etc.). In May 2002 a CD featuring Giesen playing the Bruckner Organ with organ compositions of the 19th century (Liszt, Schumann, Reger and a Bruckner transcription) was published. Articles written about organ

composers, Jean Guillou (in 2001 Giesen and Guillou collaborated), André Jolivet, Leos Janacek and Max Reger were also published. Mr Giesen taught music theory for two years at the Cologne Music University and is currently teaching music theory at Vienna Music University and at the Institute of Musicology. Since 2003 he has been Master of Choir and Orchestra for church music at the Basilica of St Florian and organizer of the International Anton Bruckner Organ Competition (Linz and St Florian).

MARTIN BAKO was born in 1980 in Banska Bystrica and attended elementary music school in Ziar nad Hronom studying piano. At first, he taught himself to play the organ, later studying privately, but following the recommendations of the leading Irish organist, Professor Gerald Gillen who appreciated his talent, he decided to study the organ professionally. He studied at the Department of the Faculty of Music and Dance Arts in Bratislava in the organ class of Professor Ján Vladimír Michalko. In addition to the interpretation of organ literature, he is actively devoted to the study of organ improvisation. He uses his improvisation skills not only for liturgical playing, but also for concerts. The artist has performed at international organ festivals in Slovakia and in various European countries. As a member of the Association of Young Artists, *Harmonia Seraphica*, and also as a featured soloist, he has played recitals in many Slovak cities. He worked as an organbuilder in the workshop of Master Jan Valovič in Sereď from 2001 – 2004. During this period, he was involved in the repair and restoration of major Slovak historical organs. From 2005 – 2007, he taught organ at the Elementary School in Skalica and as a member of the Presidency of the Society of Organ Friends, he actively teaches organ at the meetings of their association. In addition, Mr. Bako cooperates with the Slovak Philharmonic Orchestra, Košice State Philharmonic and the Slovak Chamber Orchestra. Since 2008, he has been organist of the Metropolitan Cathedral of St. Martin in Bratislava, where he together with Stanislav Šurin inaugurated the new organ of St. Elizabeth in 2010.

JOZEF ŠIMONOVÍČ was born in 1949. He studied chemistry in secondary school and after graduation he continued at the Academy of Performing Arts Bratislava in the drama department. He studied in the class of the film director prof. Jozef Budský. His other professors were K. L. Zachar, V. Záborský, Š. Kvietik, P. Mikulík, A. Šýkorová etc. After the completing of his studies he took engagements in the Regional Theater in Nitra, then in the Poetic group of the New Scene (Nová scéna) and in the Slovak Radio's troupe. He has acted in many TV productions, and movies. He specializes in the interpretation of poetry and received the prize Krišťálová ruža (Cristal Rose) at the Festival of Poetry in Poděbrady (Czech Republic), the Prize of the Slovak Literary Fund for lifetime work in the radio and the prize Fra Angelico for art.

DAVID DI FIORE performed his European debut recital at the Cathedral of Notre-Dame in Paris, which launched his international career some 26 years ago (March 1, 1987). He is presently on the faculty at Catholic University in Ruzomberok, Slovak Republic, where he is teaching organ, improvisation and liturgical organ playing. When he is in the United States he is Director of Music Ministries at University Temple, United Methodist Church, and Pastoral Assistant for Music at the Parish of St. John the Evangelist in Seattle. Over the last 26 years he has performed at numerous organ festivals in Austria, Hungary, Poland, Romania and the Slovak and Czech Republics, as well as in France and Italy. In North America his performances have included recitals in Canada, the International Festival in Morelia, Mexico (the oldest organ festival in the Western Hemisphere), the International Organ Festival held in Guadalajara, the Puerto Vallarta Arts Festival, and in numerous American cities. His discography includes a recording of French music *Les Amoureux de l'Orgue*, his Slovak recordings, *The Grand Organ of the Castle Church in Kremnica, Volumes 1, 2 and 3* (Slovak), recitals from Graz Orgelfest, and a DVD of his recital from Trnava 2008. Mr. di Fiore was a pupil of French organist, Odile Pierre. He has appeared as recitalist, conductor, accompanist, and clinician for the Archdiocese of Seattle, the National Association of Methodist Musicians, has received the award „Distinguished Graduate“ from the National Catholic Education Association, has been awarded a diploma from the government of Mexico for his „extraordinary participation“ as part of international organ festivals and in 2009 was awarded a special diploma for his contribution to the organ world and his performances from the Slovak Society Ars Ante Portas. His career has expanded into other areas as well. In 2012 he conducted the Vienne Messe Solennelle for „Convivium 2012“ in the Slovak Republic.

SAINT EPHRAIM MALE CHOIR was founded in 2002 by Tamás Bubnó, a Hungarian church musician and conductor. The ensemble took its name Saint Ephraim, the Syrian (307 – 378), who was the first great Byzantine hymnographer, called “The Harp of the Holy Ghost” by his contemporaries. The first CD of the choir, the Boksay-Liturgy that Bubnó discovered, was published by Hungaroton (2005). Their repertoire was enhanced by some classics

of the Slavonic-Orthodox music, documented on their second recording, that appeared on the label Orpheia in 2006. This album is a compilation of Greek-Byzantine, Hungarian and Slavonic ecclesiastical music and it features a rarity: the one and only motet of Ferenc Liszt in Old Church Slavonic (Slavimo Slavno Slaveni). The choir received significant sponsorship at that time from the National Council of the Ruthenian Minority of Hungary. CDs by the Saint Ephraim Male Choirs, Liszt: Male Choruses I (2009), Liszt: Male Choruses II (2010) and Byzantine mosaics (2010) were released by BMC. The latter received the Supersonic Award by Pizzicato Magazine (Luxembourg) in June 2010. In 2006 the St. Ephraim Male Choir won the category of Professional Chamber Choir in the 25th Anniversary Competition in the Hajnówka International Festival of Orthodox Music (Poland). They were the first ensemble coming from a non-Slavonic country to win first prize in the history of the competition. In the last 2 years they have given concerts in Berlin, Bratislava, Buenos Aires, Montevideo, Moscow, Paris, Rome, St. Petersburg, Warsaw and Vienna. They have been invited to the Schleswig-Holstein Music Festival (2007) Donaufest-Ulm (2010) Festspiele Saar (2011) in Germany, Festival de Royaumont (2008) Festival d'Auvers-sur-Oise (2009) in France, Janacek Festival Kravare-Czech Republic (2010), Liszt Festival Raiding (2010), Spring Festival Gdansk (2011) and have toured Argentina, Germany, Poland, Slovakia, Serbia, Uruguay as well. The Saint Ephraim Male Choir has also performed at the most prominent festivals in Hungary. The choir's main goal remains the performing the ecclesiastical music of the Byzantine rite in an authentic way. However, for thematic concerts the ensemble perform other compositions from the Western tradition (Gregorian chants, Protestant songs and gospel music), and secular pieces as well, provided they can be performed by a chamber choir. Their concerts of Liszt and Bartók were enormously successful at the Schleswig-Holstein Festival. They have plans to record all male choral compositions of the two great Hungarian composers alongside recording other pieces of Byzantine rite music.

STANISLAV ŠURIN studied organ at the State Conservatory in Bratislava, at the Diocesan Conservatory in Vienna and at the Academy of Music and Drama in Bratislava under Ivan Sokol and privately with Johann Trummer in Graz. As a soloist, he performed many times with the Slovak Philharmonic Orchestra. At the premiere performance of Janáček's Glagolic Mass in Taiwan in 2000, he played the organ solo with the National Symphony Orchestra of Taiwan and has given organ recitals in many European states, in the USA, Mexico and Canada. Stanislav Šurin recorded several organ CD's. From 1999 to 2002 he was chief editor of Adoramus Te (a magazine dealing with sacred music), is founder and organizer of organ festivals in Trnava, Piešťany, Skalica and in the St. Martin Cathedral in Bratislava, presently teaches organ at the Catholic University, in Ružomberok and in the years 2006 – 2008 acted as the Diocesan Musician for the Bratislava-Trnava Archdiocese. He acts as advisor for the restoration of historical organs and for the building of new instruments (Slovak Philharmonic, St. Martin Cathedral in Bratislava). Recently he also has devoted himself to composing. He is the author of Trnava Mass and several compositions based on ecclesiastical and liturgical texts. He composed music for a number of poems of Slovak and French poets. In 2011 the Society of St Adalbert published his book of songs and CD called *Antiphons and Spiritual Songs*. At the beginning of 2013 the Celebrity Service Agency published his album of songs based on Miroslav Valek's poems and published under the name *Lady on the Train*.

Since 1985 **PHILIPPE LEFEBVRE** has been an organist-titular of Notre-Dame Cathedral in Paris. He discovered the organ at the age of 16 and on the advice of Pierre Cocherau, the organist of Notre-Dame, began his studies of organ and improvisation, first, at the Conservatory in Lille and then in Paris. In 1971 he was awarded first prize in organ interpretation and improvisation from the National Conservatory and the first prize in counterpoint and fugue. He also won the first prize in improvisation in Lyon and a year later the first prize in the prestigious Chartres Cathedral International Competition. In 1978 he was appointed a titular organist of Chartres Cathedral, and then in 1985 he became a titular of Notre-Dame Cathedral in Paris together with Olivier Latry and Jean-Pierre Leguay. From 1980 to 2003 he was Director of the National Conservatory in Lille and is currently Professor of Improvisation at the Paris Conservatory. Two years ago he became the first staff manager of Notre-Dame Cathedral. For years Mr. Lefebvre has traveled the world giving concerts and conducting master classes. His interpretations and improvisations have been recorded on many CDs. Philippe Lefebvre is regarded as one of the most representative organists of the French organ school, the art of which he presents, throughout the whole world.

DISPOZÍCIA / SPECIFICATION

staviteľ / organbuilder - GERALD WOHL, 2010

I. MANUAL, HW (C – a³)

Principal	16'
Bordun	16'
Principal	8'
Rohrflöte	8'
Flüte harmonique	8'
Viole de Gambe	8'
Octave	4'
Spitzflöte	4'
Quinte	2 ^{2/3} '
Octave	2'
Cornet 5fach	8' (od/from c ¹)
Mixtur major 5fach	2'
Mixtur minor 4fach	1 ^{1/3} '
Trompete	16'
Trompete	8'
Tuba Archiepiscopus	8'

IV. MANUAL, Solo (C – a³)

Tuba	16'
Tuba Archiepiscopus	8'
Klarine	4'
Glocken	8'

PEDAL (C – f1)

Groß Bordun	32' (ext.)
Untersatz	32' (ext.)
Contrabaß	16'
Principalbaß	16' (trsm.)
Violon	16'
Subbbaß	16'
Gedacktbaß	16' (trsm.)
Octavbaß	8'
Violoncello	8' (ext.)
Gedackt	8' (trsm.)
Octave	4'
Hintersatz 6fach	2 ^{2/3} '
Groß Posaune	32' (ext.)
Posaune	16'
Baßtrompete	8'
Bombarde	16'
Clairon	4'
Tuba Archiepiscopalis	8' (trsm.)
Klarine	4' (trsm.)
Glocken	4'

II. MANUAL, OW (C – a³)

Quintade	16'
Principal	8'
Unda maris	8' (od/from c1)
Gemshorn	8'
Gedackt	8'
Quintade	8'
Octave	4'
Flöte	4'
Nasat	2 ^{2/3} '
Octave	2'
Blockflöte	2'
Terz	1 ^{3/5} '
Quinte	1 ^{1/3} '
Siffilöte	1'
Sesquialtera 2fach	2 ^{2/3} ' + 1 ^{3/5} '
Mixtur 5fach	2'
Fagott	16'
Oboe	8'
Tremulant	

SPOJKY / COUPLERS

II-I
III-I
IV-I
I Baß Octavkoppel
III-I Baß Octavkoppel
III-II
III-II Baß Octavkoppel
IV-II
III Baß Octavkoppel
I-P
II-P
III-P
III-P Diskant Octavkoppel
IV-P
IV Baß Octavkoppel
IV Diskant Octavkoppel

III. MANUAL, Schwellwerk (C – a³)

Bourdon	16'
Diapason	8'
Flüte traversière	8'
Cor de nuit	8'
Viole de Gambe	8'
Voix céleste	8'
Dulciane	4'
Flüte octavianta	4'
Quinte	2 ^{2/3} '
Octavin	2'
Tierce	1 ^{3/5} '
Cimbale 3fach	1/2'
Bombarde	16'
Trompette harmonique	8'
Clairon harmonique	4'
Basson Hautbois	8'
Voix Humaine	8'
Tremulant	

POMOCNÉ REGISTRE / SPECIAL EFFECTS

Trommel
Glockengeläut (zvony / bells)
Zimbelstern
Nachtigall (slávik / nightingale)
klassischer Wind an
Walze I an
Walze II an



Marek Stefanski



Mario Ciferri



Martin Bako



Matthias Giesen



Philippe Lefebvre



Jozef Šimonovič



David di Fiore



Mužský zbor sv. Efréma Budapešť

PROGRAM

Štvrtok / Thursday **1. august / 19.00 h.**

MAREK STEFANSKI / Slovensko
V spolupráci s Poľským inštitútom v Bratislave



Štvrtok / Thursday **8. august / 19.00 h.**

MARIO CIFERRI / Taliansko
V spolupráci s Talianskym veľvyslanectvom v Bratislave



Štvrtok / Thursday **15. august / 19.00 h.**

MATTHIAS GIESEN / Rakúsko

Štvrtok / Thursday **22. august / 19.00 h.**

MARTIN BAKO – organ – improvizácia / improvisation
JOZEF ŠIMONOVIC – recitácia / reciter
Slovensko / Slovakia

Štvrtok / Thursday **29. august / 19.00 h.**

DAVID DI FIORE / USA

Štvrtok / Thursday **5. september / 19.00 h.**

MUŽSKÝ ZBOR SV. EFRÉMA BUDAPEŠŤ
SAINT EPHRAIM MALE CHOIR BUDAPEST
TAMÁS BUBNÓ – dirigent / conductor / Maďarsko
STANISLAV ŠURIN – organ / Slovensko

Piatok / Friday **13. september / 19.00 h.**

PHILIPPE LEFEBVRE / Francúzsko

Vydal RAPOS pre TRIBUS MUSICAE / Issued by RAPOS for TRIBUS MUSICAE, Trnava 2013

Bulletin zostavil / Brochure prepared by Stanislav Surin

Dramaturgia a produkcia festivalu / Dramaturgy and production of the festival: © TRIBUS MUSICAE

Design: Radoslav Marko – CDM

www.organfestival.eu | organfestivals@gmail.com

zmena programu vyhradená

HOTEL DEVÍN
★★★★



www.hoteldevin.sk

ISBN 978-8089658046



9 788089 658046

hudobný život

ADORAMUS TE

AMICI DELL'ORGANO

ticketportal
Vstupný na bodaní

1150 VÝROBE PRÍRODOU
KVALITNÝ CYBÉL A METEOLA

